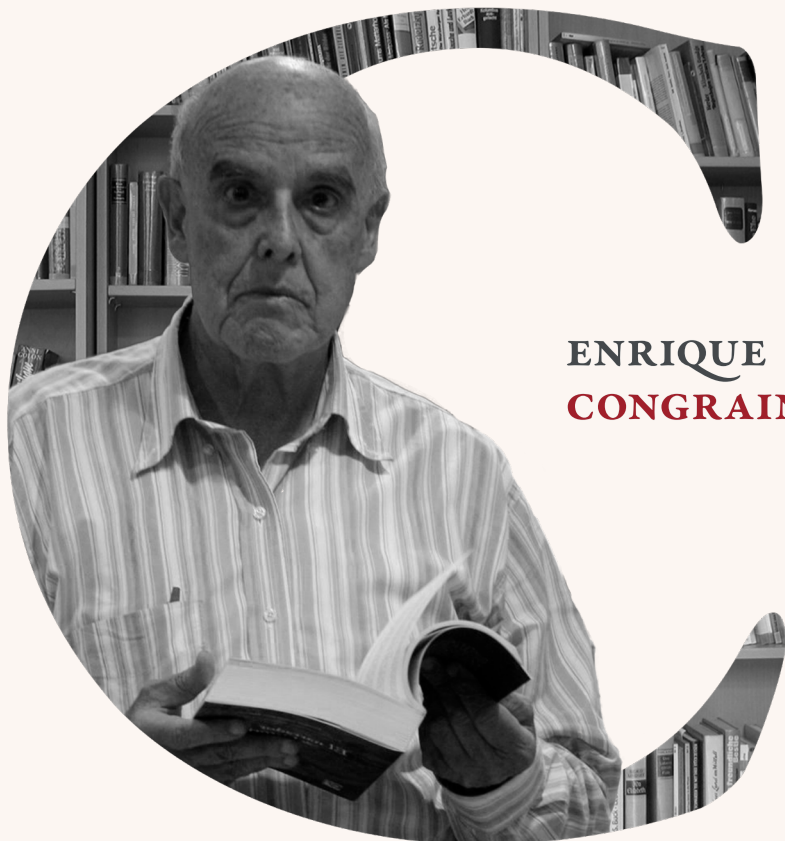


BIBLIOGRAFÍA ESENCIAL

Presentación por Douglas Rubio Bautista



ENRIQUE
CONGRAINS



VIDA
MÚLTIPLE



REDLIT
Red Literaria Peruana

ENRIQUE
CONGRAINS

BIBLIOGRAFÍA ESENCIAL

ENRIQUE CONGRAINS

BIBLIOGRAFÍA ESENCIAL

Presentación por Douglas Rubio Bautista

Serie Bibliográfica



Serie Bibliográfica, 18

Enrique Congrains. Bibliografía esencial

© Red Literaria Peruana, 2021
Organización literaria y cultural
redliterariaperuana@gmail.com

© Douglas Rubio Bautista, por la presentación

© Vida Múltiple S.A.C., 2021
Jr. La Hoyada 167, Rímac
RUC: 20608148745
Teléf.: 955677222
editorialvidamultiple@gmail.com

Equipo de Investigaciones Bibliográficas:
Valery Quezada Morante (coordinadora)
Jean Paul Espinoza León

Corrección de estilo: Mabel Blanco y Adriana Apolinario
Carátula y diagramación: Christian Cachay Luna

Primera edición digital: julio de 2021
Disponible en www.redliterariaperuana.com

ISBN: 978-612-48614-0-6
Hecho el Depósito Legal en la Biblioteca Nacional del Perú n.º 2021-06820

Esta edición es gratuita y su uso es de libre circulación. Queda prohibida su comercialización.

ÍNDICE

Prefacio	6
Presentación	
Enrique Congrains Martín: el poder de la imaginación en un activista cultural	8
<i>Douglas Rubio Bautista</i>	
Enrique Congrains. Bibliografía esencial	23

La bibliografía de la literatura peruana tiene todavía muchas e importantes lagunas y es lamentable que la producción de esta índole haya decaído considerablemente en los últimos tiempos. Sucede que la elaboración de bibliografías requiere casi siempre de un equipo de trabajo y de condiciones materiales que en este momento son difíciles de obtener.

ANTONIO CORNEJO POLAR

PREFACIO

La Serie Bibliográfica es concebida con la finalidad de registrar la producción crítica que se ha publicado a propósito de la obra de una figura destacada de la literatura peruana. Para ello, nuestro equipo realiza un trabajo de indagación en bases de datos, catálogos de bibliotecas, repositorios universitarios, portales especializados y redes académicas. Desde luego, la recolección de fuentes atraviesa un proceso de revisión a fin de seleccionar aquellos materiales que sean relevantes para el tema propuesto en cada edición.

Con esta iniciativa, esperamos concretar dos propósitos: primero, ofrecer un material útil a las personas dedicadas a la investigación literaria y, segundo, fortalecer el campo de las búsquedas bibliográficas. A largo plazo, nuestra meta es convertirnos en la mayor fuente de consulta bibliográfica sobre literatura peruana.

RED LITERARIA PERUANA

PRESENTACIÓN

ENRIQUE CONGRAINS MARTÍN: EL PODER DE LA IMAGINACIÓN EN UN ACTIVISTA CULTURAL

La figura de Enrique Congrains Martín, como escritor significativo dentro de la promoción oficial de la narrativa del 50, a estas alturas, no merece mayor cuestionamiento: definitivamente, fue dueño de una prosa ruda, a veces parca, a veces un poco ingenua, insuficiente, pero a la vez diligente y de manifestos retóricos, y su literatura no dejó dudas de las huellas que selló a fuego los retratos de una Lima que, aunque lenta y desigual, empezaba modernizarse.

La década del 50 —así lo ha atestiguado *Lima, hora cero* (1954), conjunto de relatos que retrataron a una ciudad dividida en pedazos— supuso para la capital peruana un carácter erosionado a raíz de los conflictos racistas y clasistas entre la cultura criolla y andina, y eso se expresó con cierto énfasis en personajes trágicos que porfiaban

por entender y practicar una urbanización que los excluía. Ante esto, el universo narrativo de Enrique Congrains se consolidó con *Kikuyo* (1955), su siguiente libro de cuentos, y, sobre todo, con *No una, sino muchas muertes* (1957), novela que, para la crítica local, significó la representación en marcha de un fecundo realismo urbano que explotó épicamente los extramuros de la ciudad moderna.

Sin embargo, esta es solo una primera aproximación en torno a la obra de Congrains. De hecho, conocer a este autor nos permite abordar a una figura cuyo ejercicio intelectual y creativo nos abrió la puerta a una actividad que no solo se redujo a una expresión literaria más de la arena local. La trayectoria intelectual de Congrains desbordó estos marcos artísticos para, de forma prolongada, alcanzar la heterodoxia de un insólito autor forjado en la sensibilidad social de participar conscientemente de un arco mayor: el de un polifacético activista cultural. De escritor de narrativa fantástica a relatos de sabor neorrealista; de escritor de escenarios que abordaron el espacio contradictorio de la ciudad moderna a narrador de historias que osaban transitar por los absurdos y los futuros distópicos; de editor y promotor de sus propios libros a valiente editor de jóvenes promesas de la literatura peruana; y, al final, de activista político de marcada filiación trotskista a trotamundos cultural, su preocupación resultaría no solo en proclamarse autor latinoamericano, sino también en penitente difusor de

PRESENTACIÓN

la literatura latinoamericana y de métodos alternativos para acercar el conocimiento a los sectores populares.

Sin duda, la trayectoria intelectual de Congrains podría abordarse desde variadas ópticas: como creador o editor; como promotor cultural o, incluso, como agitador político. Sin embargo, la singularidad de su obra literaria y activismo, la unión de sus variadas venas intelectuales, la podríamos resumir, como el propio Congrains lo ha afirmado, *en su profunda devoción y entusiasmo por la imaginación*, cualidad que él observaba desarrollada en su potencial espíritu del autoaprendizaje y la creatividad. De hecho, esta singularidad se manifestó en la persistente preocupación y valoración con la que proclamaba su visión de mundo: «[creo] en el poder de las ideas. En el potencial, lamentablemente menospreciado, de la formación autodidáctica. Y en la absoluta igualdad de todos los seres humanos» (Congrains, 2006). Quisiera aventurarme a ilustrar, así, a través de breves y panorámicos apuntes, que esta singularidad estética y humanística, que navegaría desde lo artístico hasta un universo cultural heterodoxo, haría carne en las variadas facetas de la labor intelectual de este escritor limeño, representante clave de nuestro neorrealismo urbano más reconocido.

Podríamos afirmar, en principio, que, en el plano literario, los universos narrativos de Congrains no se desarrollaron

exclusivamente en el cálido ambiente intelectual urbano de los años 50. Fueron universos heterogéneos los que se construirían en el interior de su obra y que podríamos clasificar cronológicamente para organizar el proceso —nunca lineal, por cierto— del pensamiento y la actitud de Congrains frente a la realidad:

1. Etapa de sesgo fantástico (1948)
2. Etapa neorrealista urbana (entre 1954 y 1957)
3. Etapa de política-ficción (entre 2006 y 2008)

Como sabemos, Congrains no apareció en el escenario literario con una propuesta neorrealista. Más bien, a fines de los años 40, irrumpiría en el campo de la narrativa peruana con dos relatos de corte fantástico: «Noche negra» y «Melancolía». Ambos cuentos, publicados en el diario *La Crónica*, conforman un díptico que, al igual que el relato «Kikuyo», aborda tópicos que no han sido atentamente estudiados en la obra de Congrains —la impronta de la muerte y de la angustia existencial, por ejemplo— y que, siendo justos, merecen ser mejor explorados por la crítica para establecer una valoración más integral.

Con todo, a inicios de los 50, con el fenómeno de la migración andina a la urbe moderna, un segundo episodio en la producción literaria de Congrains se volvería estelar. Su inscripción en el neorrealismo urbano le permitió ingresar al

PRESENTACIÓN

canon literario local y, desde ahí, se empezó a gestar su prestigio intelectual, a articularse la mayoría de estudios sobre su obra y a, finalmente, desarrollar con mayor impulso su trayectoria cultural.

Por otro lado, la narrativa de Congrains no culminó en este periodo. Habría una tercera etapa en su producción literaria que tampoco debemos descuidar. Tras un prolongado silencio de casi 50 años —recordemos que *No una, sino muchas muertes* se publicó en los bordes de 1957 y, a partir de entonces, la ficción literaria ya no fue más su oficio—, Congrains reapareció, para beneplácito y sorpresa, con un nuevo conjunto de libros: *Gallinita portahuevos* (2006), y otro nuevo díptico que, desde su propia definición, se enmarcó dentro del género denominado como «política-ficción»: *999 palabras para el planeta Tierra* (2008) y *El narrador de historias* (2008), novelas de ciencia ficción y corte futurista que desbordaron el interés del escritor por el realismo local para reflexionar sobre la condición humana en circunstancias de contactos extraterrestres, en el caso del primer título, y conflictos geopolíticos latinoamericanos, en el caso del segundo.

Sobre este panorama literario, entonces, es justo reconocer que podríamos estar abordando a un autor de espacios representados desiguales. Pero, pese a esta desigual representación de tiempos y espacios, hay marcas y registros, huellas y constantes, que, como Congrains enfatizó, generan que su

literatura se ubique más allá de los asuntos argumentales para radicar, más bien, en un tipo de realismo esencialista que él llamó —a propósito de una discusión epistolar con Arguedas sobre *No una, sino muchas muertes*— «captación del tiempo»:

La verdadera dimensión de la novela no es el tema ni la historia [...]. La verdadera dimensión de la novela tampoco es la palabra, el estilo, pues esto siempre ha sido instrumento, signo, símbolo, abstracción, nunca en función de sí mismo, sino en función de la experiencia humana. Yo creo que el verdadero ámbito de la novela se halla en la indeterminada zona en que estilo y tema se hacen y se alimentan mutuamente (Congrains en Pinilla, 2007, pp. 244-245).

Para Congrains, esta captación se vincula con un tiempo vital en su narrativa, un momento en el que tema y lenguaje se asocian para germinar un «asunto esencial», que significa, a su vez, la verdadera obsesión de su literatura, sea esta etiquetada por la crítica como fantástica, de corte neorrealista o de política-ficción. A partir de esta poética, no tengo problemas en afirmar que *es la imaginación aquel asunto esencial*, aquella actitud enérgica ante la vida, y si se desea, el *leitmotiv* presente que se impregna como ingrediente indispensable en los mundos posibles de Congrains. De esta forma, será esta captación esencial la constante en la heterogeneidad representacional de su narrativa, la respuesta del individuo ante las contradicciones y los desafíos que la vida le plantea. Será, pues, la imaginación una herramienta indispensable de sus personajes para

PRESENTACIÓN

enfrentarse a las duras condiciones sociopolíticas de la realidad y recurso clave que determinará el éxito o no para alcanzar sus objetivos.

Para ilustrar esta propuesta, revisemos algunos casos. «Lima, hora cero», por ejemplo, el celebrado y extenso relato homónimo que le da título al libro en conjunto, es la representación de cómo la imaginación sería determinante para el destino trágico de sus personajes, quienes, excluidos de la urbe moderna, invadirán un basural abandonado para sobrevivir. Sin embargo, pronto, pese a sus reclamos y lamentos, serán marginados sin que ello le importe a la sociedad limeña. Para el narrador de esta historia, el destino infeliz de los desclasados era inevitable, pues carecían de aquello que Congrains denominó como «capital imaginativo», elemento imprescindible para señalar posibilidades y aportar un capital de dirección frente a la rebelión. Esta carencia condenará a los personajes a habitar en un candor insoportable y en un triste conformismo que, en el desenlace del relato, determinará su existencia. No fue el sino trágico, sino su falta de imaginación para sortear los obstáculos impuestos por la urbe moderna la que le impidió al migrante andino el éxito de sus objetivos. En el caso de *No una, sino muchas muertes*, de la misma manera, el personaje de Maruja es, prácticamente, configurado como un dechado desbordado de capital imaginativo: el propio Congrains así lo reconoció al enfatizar que, tras la empresa de Maruja —la de

liderar una rebelión que buscaba controlar a un grupo de locos secuestrados de las calles y a una pandilla de jóvenes delincuentes— se halla la lógica de que, tras cualquier revuelta, detrás de cualquier posibilidad de revolución, se encuentra este capital referido, y ello es lo que valora de Maruja:

¿Qué es lo que básicamente aporta Maruja a la pandilla de muchachos? [...] Me parece que su aporte es: imaginación; imaginación consiste en señalar posibilidades [...]. Paralelamente, aporta un capital de dirección; pero el factor determinante que le permite conquistar la jefatura es su aporte de imaginación (Congrains en Luchting, 1974, p. 36).

Finalmente, una última muestra la percibimos en *El narrador de historias*, en donde la imaginación no es solo una cualidad pontificada como elogiada en la construcción de los personajes centrales de esta novela: es, en su reverso, una corriente de pensamiento peligrosa que debe ser combatida por el poder tirano y represor de turno. Era el año 2075 y el protagonista principal, Cayetano Cómpanis, entre sus diversas aventuras, se aliaría con activistas políticos, quienes se enfrentarían a un Estado chileno que ha canonizado la figura militar de Augusto Pinochet (una suerte de «San Augusto»). Sería uno de estos activistas, Ramón Parra, el ideólogo de una corriente filosófica llamada «Pensar a partir de cero», quien, considerado peligroso por el régimen chileno, propugnaría la reactivación de la creatividad y de la imaginación para

PRESENTACIÓN

combatir el pensamiento anquilosado de los pueblos oprimidos. En esta perspectiva, mucho se ha afirmado que uno de los grandes tópicos de la narrativa de Congrains es la lucha por el poder. Estamos de acuerdo con ello. No obstante, para Congrains, esta lucha es pura fantasía si no hay, en el centro de sus intenciones, el aporte privilegiado de la imaginación como posibilidad y direccionamiento.

Pero el capital imaginativo no fue privilegio ni propiedad exclusiva de la ficción literaria del escritor limeño: la imaginación resultó, también, instrumento vital para las variadas iniciativas que Congrains, el ser humano, el activista de carne y hueso, emprendió en el largo camino de su proficua actividad profesional y cultural. A modo de anécdota, fue este recurso una de las primeras cualidades que llamó la atención de intelectuales como Mario Vargas Llosa, quien, a inicios de los años 50, apenas conocía de la existencia de este original narrador limeño, razón por la cual quedó gratamente sorprendido por su jovial y emprendedora creatividad: «Todo el mundo concibe empresas delirantes; Enrique Congrains Martín tenía la facultad —en el Perú, inusitada— de llevar siempre a la práctica las locuras que se proponía» (Vargas Llosa, 1993, p. 347). Desde luego, esta percepción es solo una descripción circunstancial, tal vez hasta desproporcionada, pero fue el primer trazo que advirtió de su peculiar tenacidad, una idea de la que Congrains concibió como el poder de la imaginación, que derivaría en la

actitud pedagógica, incitadora del autodidactismo y, por qué no, de la curiosidad intelectual y científica con la que el escritor emprendería diversos proyectos culturales no solo en el Perú sino, sobre todo, en su recorrido trashumante por Latinoamérica. De todos estos proyectos, el más significativo lo sería el de promotor cultural.

Tal como lo ha revisado Jaime Vargas Luna en su estudio sobre la labor cultural de Congrains, la apuesta del escritor neorrealista en estas iniciativas culturales —a veces solitarias, a veces de alcance menor— estuvo marcadamente teñida por su honesto deseo de difundir el conocimiento y acercarlo masivamente a los sectores populares de Perú y Latinoamérica:

Congrains impulsó y contribuyó desde 1953 a la renovación y difusión de la literatura peruana, al impulso de la edición, creando su propio y exitoso modelo de venta de libros, y abocó buena parte de sus esfuerzos a la elaboración de muchos proyectos intelectuales “menores”, que buscaban, más que renovar la alta cultura, acercar el conocimiento a la clase trabajadora (Vargas, 2017, p. 105).

Mediante proyectos editoriales diversos, empresas culturales que no se detuvieron ni por las limitaciones formales educativas del escritor—recordemos que llevó estudios secundarios con los hermanos maristas de San Isidro y que no se le conocen estudios universitarios— ni por su participación institucional —las casas editoriales en los años 50 parecían no atraerle—,

PRESENTACIÓN

Congrains se configuró como un persistente promotor de la generación del 50 al convertirse en su propio editor y en el de jóvenes narradores de aquella década prodigiosa. Fundó así, en 1953, el Círculo de Novelistas Peruanos —círculo del que fue el único miembro conocido, si no el único miembro—, una iniciativa cultural que dio a conocer, entre otros, *La Novela Peruana* (1953) —una revista literaria que, en la práctica, fue la puerta de ingreso a la literatura peruana para narradores como Julio Ramón Ribeyro y Eleodoro Vargas Vicuña—; las tres primeras ediciones de *Lima, hora cero* —entre 1954 y 1955—; y, sobre todo, *Los gallinazos sin plumas* (1955), el primer libro de Ribeyro.

¿Recibió Congrains apoyo de alguna fundación privada o de alguna institución académica para gestionar toda esta empresa editorial? No, ningún apoyo. Más bien, su labor fue puramente autofinanciada: a través de la publicidad estática (anuncios en el interior de la revista) y la venta personalizada (no es ninguna leyenda urbana que Congrains vendía, prácticamente, sus libros «de puerta en puerta»), el escritor demostró que la creatividad y el empeño le resultaron herramientas útiles para enfrentar la realidad práctica, y fue, a su vez, la primera muestra de la libertad y las diversas alternativas con las que Congrains desarrolló su activismo cultural.

Su ejercicio editorial, como dijimos, no se redujo ni a la realidad peruana y, menos, solo a la literatura. Pronto

emprendió viajes por diversas ciudades de Latinoamérica y, luego, también se dedicó a la difusión del conocimiento en los sectores populares. En cada una de estas ciudades, dejó aquella impronta cultural que buscó replicar lo hecho en Lima: en Santiago de Chile, fundó el sello la Embajada Cultural Peruana; en 1957, continuó publicando antologías literarias; y, en diciembre de 1957, en Buenos Aires, publicó *No una, sino muchas muertes* con la editorial fundada en Chile. En 1960, creó en Brasil el Instituto Latinoamericano de Vinculación Cultural, una organización con la que Congrains extendería su labor editorial literaria a escala continental. Publicaciones como *La antología contemporánea del cuento hispanoamericano* (1963), la *Antología del cuento venezolano clásico y moderno* (1967) y hasta una selección de relatos mexicanos bajo el título de *Cuento mexicanos* (1970) son ejemplos de cómo Congrains buscaba acercar «la gran literatura a los lectores no iniciados y a despertar en ellos una conciencia crítica y un sentido latinoamericano» (Vargas, 2017, p. 103).

Una última etapa, esta vez marcada por un carácter más pedagógico y de preocupación por cómo construir métodos creativos, alternativos y didácticos para difundir el hábito del estudio, ocurrió con el Centro Latinoamericano de Capacitación Intelectual, institución que fundó Congrains en Caracas a mediados de los 60, y que le ayudó a escribir y publicar títulos que estuvieron mucho más cerca de sus intereses

PRESENTACIÓN

intelectuales y científicos. Hechas las cuentas, en este periodo de tenaz labor cultural, la vida de Enrique Congrains se dedicaría, íntegramente, a la producción y difusión del conocimiento para brindar su colaboración al sector educativo en todos los niveles, con métodos propios, inventados por él mismo, para el cultivo de aprendizajes en los sectores populares, un ejercicio que, si bien puede ser visto como un oficio editorial, un *modus vivendi*, revela las profundas creencias de Congrains en torno al compromiso que implica ser un intelectual, que está más allá de ser solo un escritor de ficción sobre la realidad local y que, en cambio, está más cerca de ser un difusor cultural, un practicante de la docencia y, sobre ambas, germinar el espíritu latinoamericano.

Recuerdo a Enrique Congrains Martín, fundamentalmente, como mencioné, por aquella capacidad que tenía de representar literariamente, con esa prosa tosca, a veces directa, pero precisa, las contradicciones sociales de una realidad limeña que explotaba en el rostro de los jóvenes de la década de los 50. «El niño de Junto al Cielo», uno de sus cuentos más representativos, marcó permanentemente mi predilección por este escritor neorrealista e incentivó mi persistencia por indagar en su obra más allá de lo ofrecido por la crítica especializada. Sin embargo, este estudio de su narrativa derivó pronto en el ser humano y en la reflexión por valorar al editor, al intelectual, al activista cultural, quien, al igual que sus personajes literarios,

DOUGLAS RUBIO BAUTISTA

siempre hallaría una respuesta frente a las contradicciones y a los desafíos que la vida le planteaba. Siempre sería consciente de que existe más de una posible solución ante los retos de la realidad: el poder de la imaginación representaría el primer gesto para encontrar una respuesta y sus posibilidades.

Luego de estas reflexiones, quisiera destacar la aparición de esta bibliografía esencial sobre Enrique Congrains, elaborada y brindada por la Red Literaria Peruana. Aquí se podrá hallar un conjunto de fuentes que marcan una elogiada labor de esta organización cultural y literaria que busca acercar a la comunidad universitaria y al público interesado los estudios críticos sobre nuestros más importantes escritores.

Douglas Rubio Bautista

Universidad Nacional Mayor de San Marcos

Bibliografía

- Congrains, Enrique (17 de agosto de 2006). «Creo en el poder de las ideas»: entrevista con Paolo de Lima. Recuperado de <http://notazonadenoticias.blogspot.com/2006/08/enrique-congrains-martin-creo-en-el.html>
- Luchting, Wolfgang (1974). *La mujer o la revolución. Análisis de No una, sino muchas muertes de Enrique Congrains Martín*. Lima: Ecoma.
- Pinilla, Carmen María (ed.) (2007). *Apuntes inéditos. Cecilia y Alicia en la vida de José María Arguedas*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Vargas Llosa, Mario (1993). *El pez en el agua. Memorias*. Barcelona: Seix Barral.
- Vargas Luna, Jaime (2017). Del Círculo de Novelistas Peruanos al Centro Latinoamericano de Capacitación Intelectual: Notas sobre la trayectoria editorial de Enrique Congrains. En *La página blanca entre el signo y el latido. La edición del libro literario (1920-1970)*. [Catálogo de exposición]. Lima: Casa de la Literatura Peruana.

ENRIQUE CONGRAINS
BIBLIOGRAFÍA ESENCIAL

Libros

Cortez Cuzcano, María Elena; Chipana Laurente, Lizet Nora & Luyo Martínez, Vanessa Libeth (2018). *Configuración de la urbe limeña en la cuentística de Enrique Congrains Martín*. Lima: Gitisac Industria Edigraf.

Hirschhorn, Gérald (1999). *Dos visiones de la sociedad peruana y una sola realidad: Enrique Congrains Martín y Carlos Eduardo Zavaleta*. Lima: Instituto de Investigaciones Humanísticas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Luchting, Wolfgang (1974). *La mujer o la revolución. Análisis de No una, sino muchas muertes de Enrique Congrains*. Lima: Ecoma.

Rubio Bautista, Douglas (2015). *Narrativa de la víctima: fantasía y deseo en «Lima, hora cero»*. Lima: Pakarina.

Tesis

- Baksteen, Els (2014). *Representando la barriada: cómo dos cuentos peruanos influyen en la formación de una imagen sobre las barriadas limeñas de los años 50*. Tesis de pregrado. Leiden, Leiden University.
- Carrera, Duilio (1981). *Sociedad e ideología en Enrique Congrains*. Tesis de pregrado. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos.
- Chauca, Edward (2012). *El lugar de la locura. La construcción de la nación desde lo insano en la narrativa peruana*. Tesis doctoral. Los Ángeles, Universidad de California. [Véase el capítulo «No una, sino muchas muertes: la alienación del capital» en las pp. 116-133].
- Macedo Collazos, Caterine Beatriz & Flores Chavez, Haydee (2016). *La caracterización del neorrealismo en la novela No una, sino muchas muertes de Enrique Congrains*. Tesis de pregrado. Huaraz, Universidad Nacional Santiago Antúnez de Mayolo.
- Marchese Spiers, Carlos (1977). *Agentes principales en dos relatos de Enrique Congrains: una perspectiva de análisis*. Tesis de pregrado. Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Ofogo Nkama, Boniface (1994). *La generación del 50 en el Perú (una narrativa plural)*. Tesis doctoral. Madrid, Universidad Complutense de Madrid.

Pinto Guillergua, Vanessa Cynthia (2016). *Representaciones de masculinidades y feminidades en la novela No una sino muchas muertes de Enrique Congrains*. Tesis de pregrado. Lima, Pontificia Universidad Católica del Perú.

Rodas Bazán, Dany Schyrkiam (2013). *Representaciones antagónicas del Centro Histórico de Lima en «Cuento de mi vieja Lima» de Ventura García Calderón y «El niño de Junto al Cielo» de Enrique Congrains Martín*. Tesis de maestría. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Rubio Bautista, Douglas (2009). *Transgresión e ideología en «Lima, hora cero» de Enrique Congrains Martín*. Tesis de pregrado. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Salinas, Pablo Manuel (2008). *Del barroco social a la narrativa salvaje en Lima, hora cero y En octubre no hay milagros*. Tesis doctoral. Montreal, Universidad de Montreal.

Ubalde Enriquez, Analí (2016). *La identidad adolescente en la narrativa urbana peruana de 1950 y 1960: No una, sino muchas muertes; Alienación; Los inocentes y Los cachorros*. Tesis de maestría. Lima, Universidad Nacional Mayor de San Marcos.

Artículos y ensayos

Abanto Rojas, Luis (21 de agosto de 2006). Migrantes, cerros y barriadas, o la metamorfosis de la ciudad. Acerca de dos

- cuentos de Enrique Congrains. Recuperado de https://andes.missouri.edu/andes/especiales/la_congrains.html
- Aldrich, Earl (1973). Aspectos del cuento contemporáneo peruano. En Enrique Pupo-Walker (ed.), *El cuento hispanoamericano ante la crítica*. Madrid: Castalia. [Referencias a los cuentos de *Lima, hora cero* en las pp. 326-329].
- Alfaro, Ana María (1992). Enrique Congrains. En *Hacia la modernización de la narrativa peruana: el grupo Palermo*. New York: Peter Lang.
- Bravo, José Antonio (1989). Enrique Congrains. En *La generación del 50: hombres de letras*. Lima: Okura/Universidad Nacional Mayor de San Marcos/Instituto Raúl Porras Barrenechea.
- Bruno, Fernando Daniel (13 de enero de 2018). La imposible elevación de Maruja, protagonista de *No una, sino muchas muertes* (Enrique Congrains). Recuperado de <http://www.unavezleienunlibro.com/2018/01/la-imposible-elevacion-de-maruja.html>
- Calderón Fajardo, Carlos (1993). Lima en la novela: el reverso del espejo. *Quehacer*, 81, 52-59. [Referencias a *No una, sino muchas muertes*].
- Campos Ñique, Víctor (2018). Gregorio Martínez y Enrique Congrains: amistad y celebridad. *D' Palenque*, 3, 50-51.

- Cisneros, Luis Jaime (1961). Fisionomía actual de la narrativa peruana. *Fanal*, 16(59), 2-9. [Referencias a los cuentos de Enrique Congrains].
- Córdova, José (9 de julio de 2009). *No una, sino muchas muertes*: un merecido adiós a Enrique Congrains Martín. Recuperado de <http://nidodepalabras.blogspot.com/2009/07/no-una-sino-muchas-muertes-un-merecido.html>
- Delgado Pugley, Iván (1 de diciembre de 2016). Geografía y literatura: el lugar de la barriada en un relato de Congrains. Un espacio real en un texto ficcional. Recuperado de <http://cgp.org.pe/web/b3-10/>
- Dos Santos Silva, Antonio Manuel (1968). No una, sino muchas muertes (Maruja: angustias, malogros y crecimiento). *Letras*, 16, 133-151.
- Escribano, Pedro (8 de julio de 2009). Congrains, escritor de junto al cielo. Recuperado de <http://www.librosperuanos.com/autores/articulo/00000000344/Congrains-escritor-de-junto-al-cielo>
- Gnutzmann, Rita (2007). Enrique Congrains. En *Novela y cuento del siglo XX en el Perú*. Alicante: Universidad de Alicante.
- González Vigil, Ricardo (1991). Enrique Congrains. En *El cuento peruano 1942-1958*. Lima: PetroPerú. [Comentarios sobre la narrativa de Enrique Congrains en las pp. 511-512].

- Gutiérrez, Miguel (1988). La narrativa del 50. En *La generación del 50: un mundo dividido*. Lima: Séptimo Ensayo. [Referencias a la obra de Enrique Congrains].
- Higgins, James (1971). A Forgotten Peruvian Novelist: Enrique Congrains Martin. *Iberomanía*, 3, 112-120.
- Higgins, James (2006). La nueva narrativa. En *Historia de la literatura peruana*. Lima: Universidad Ricardo Palma. [Referencias a la obra de Enrique Congrains en las pp. 270-272].
- Huárag, Eduardo (1980). Análisis de las obras más representativas del neorrealismo. En *Estudio semiológico sobre el neorrealismo*. Ayacucho: Universidad Nacional de Huamanga. [Referencias a la narrativa de Enrique Congrains en las pp. 30-41].
- Huárag, Eduardo (2017). Análisis de algunos relatos literarios del neorrealismo urbano en el Perú. En *El neorrealismo urbano de los 50': innovaciones hacia la narrativa moderna*. Salem: Axiara. [Referencias a la narrativa de Enrique Congrains].
- Kristal, Efraín (1988). Del indigenismo a la narrativa urbana en el Perú. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 14(27), 57-74. [Referencias a *Lima, hora cero*].
- Meneses, Carlos (30 de agosto de 2009). Congrains, la nueva visión de Lima. Recuperado de http://www.ciberayllu.org/Cronicas/CM_Congrains.html

- Menton, Seymour (1999). Comentario sobre «El niño de Junto al Cielo». En *El cuento hispanoamericano: antología crítico-histórica*. Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica.
- Najarro, Francisco (2013) El subtexto del discurso enciclopedista en *999 palabras para el planeta Tierra*. Una entrada a la ciencia ficción de Enrique Congrains. *Ínsula Barataria*, 14, 127- 137.
- Prado-Límaco, Gabriel (2004). Arguedas y Congrains: una aproximación a la migración en la literatura peruana del siglo XX. *Lienzo*, 25, 161-181.
- Prudencio, Abraham (9 de febrero de 2012). La vida exagerada de un hombre llamado Enrique Congrains Martin. Recuperado de <http://abrahamprudencio.blogspot.com/2012/02/la-vida-exagerada-de-un-hombre-llamado.html>
- Ramos Rea, Jorge (2007). Entre la memoria y el olvido: Enrique Congrains Martin y C. E. Zavaleta. *Ínsula Barataria*, 7, 131-150.
- Reyes Tarazona, Roberto (2012). Lima: inicios de la modernidad en la narrativa. *Arquitextos*, 27, 207-212. [Referencias a la narrativa de Enrique Congrains en las pp. 210-211].
- Reyes Tarazona, Roberto (2019). Cultura andina en la narrativa de la modernización de la Lima criolla. *Tradición. Revista*

- de la Universidad Ricardo Palma*, 19, 142-150. [Referencias a la narrativa de Enrique Congrains en las pp. 147-148].
- Reyes Tarazona, Roberto (2019). Lima, el monstruo-devorainmigrantes. En *Lima: narrativa, sociedad, espacio*. Lima: Universidad Ricardo Palma. [Referencias a la narrativa de Enrique Congrains].
- Rodríguez Mansilla, Fernando (24 de marzo de 2014). *No una, sino muchas muertes* de Enrique Congrains Martín. Recuperado de <https://orodeindias.wordpress.com/2014/03/24/no-una-sino-muchas-muertes-de-enrique-congrains-martin/>
- Rodríguez Rea, Miguel Ángel (2001). Un cuento desconocido de Enrique Congrains Martín. *Revista de la Facultad de Lenguas Modernas*, 4, 185-190.
- Rodríguez Rea, Miguel Ángel (1996). Enrique Congrains Martín. En *Tras las huellas de un crítico: Mario Vargas Llosa, 1954-1959*. Lima: Pontificia Universidad Católica del Perú.
- Rubio Bautista, Douglas (2005). Dialéctica de la modernidad y existencialismo en «Lima, hora cero», de Enrique Congrains. *Lhymen*, 3, 189-198.
- Rubio Bautista, Douglas (2008). Realismo y antecedentes de la narrativa de Enrique Congrains. *Nudos y Laberintos*, 1, 97-117.

- Rubio Bautista, Douglas (2011). Neorrealismo a la limeña en «Lima, hora cero». *Cuadernos Literarios*, 6(9), 69-88.
- Salazar Bondy, Sebastián (2014). Enrique Congrains, embajador. En *La luz tras la memoria. Artículos periodísticos sobre literatura y cultura (1945-1965)*. Tomo I. Lima: Lápix.
- Salazar Bondy, Sebastián (2014). El caso Congrains. En *La luz tras la memoria. Artículos periodísticos sobre literatura y cultura (1945-1965)*. Tomo II. Lima: Lápix.
- Salazar Bondy, Sebastián (2014). Congrains, promesa que se cumple. En *La luz tras la memoria. Artículos periodísticos sobre literatura y cultura (1945-1965)*. Tomo II. Lima: Lápix.
- Scholz, László (2000). Sobre la brevedad del cuento (tres ejemplos peruanos). En *Ensayos sobre la modernidad literaria hispanoamericana*. Murcia: Universidad de Murcia. [Referencias a «Domingo en la jaula de esteras» y «El niño de Junto al Cielo»].
- Silva Santisteban, Rocío (13 de julio de 2009). No una sino muchas muertes. Recuperado de <https://kolumnaokupa.lamula.pe/2009/07/13/no-una-sino-muchas-muertes/rociossilva/>
- Suárez Simich, Mario (15 de febrero de 2008). Libros clave de la narrativa peruana (XXII): *No una, sino muchas muertes*. Recuperado de https://cvc.cervantes.es/el_rinconete/antteriores/febrero_08/15022008_02.htm

- Susti, Alejandro & Güich, José (2007). «El niño de Junto al Cielo»: la ciudad al margen. En *Ciudades ocultas: Lima en el cuento peruano moderno*. Lima: Universidad de Lima.
- Tenorio García, Víctor (1988). «El niño de Junto al Cielo», o sondeo en el infierno. En *Siete estudios del cuento peruano*. Lima: Concytec.
- Ubalde Enríquez, Analí. (2016). Forma y fondo de la identidad: el cuerpo reflexivo. *Tesis*, 10(9), 75-91. [Referencias a *No una, sino muchas muertes*].
- Varas, Jorge (18 de marzo de 2013). El niño y las barriadas de junto a Congrains. Recuperado de <http://jorgevaras.com/biografias/enrique-congrains-martin>
- Vargas Llosa, Mario (1954). Novela y cuento. *Turismo*, 19(172), 12. [Referencias a *Lima, hora cero*].
- Vargas Llosa, Mario (1975). Enrique Congrains o la novela salvaje. En *No una, sino muchas muertes*. Barcelona: Planeta.
- Vargas Luna, Jaime (2017). Del Círculo de Novelistas Peruanos al Centro Latinoamericano de Capacitación Intelectual: Notas sobre la trayectoria editorial de Enrique Congrains. En *La página blanca entre el signo y el latido. La edición del libro literario (1920-1970)*. [Catálogo de exposición]. Lima: Casa de la Literatura Peruana.
- Vela, Diana (2011). Cada uno en su lugar: segregación urbana en la narrativa corta de Enrique Congrains. En Albeiro Arias (comp.), *Ensayistas contemporáneos: aproximaciones*

a una valoración de la literatura latinoamericana. Bogotá: Biblioteca Libanense de Cultura.

Vian, Elisa Carolina (2009). Una mirada desde los márgenes: Lima entre Ribeyro y Congrains. *Rassegna Iberística*, 89, 29-42.

Vidal, Luis Fernando (1987). La ciudad en la narrativa peruana. *Revista de Crítica Literaria Latinoamericana*, 13(25), 17-39. [Referencias a los cuentos de Enrique Congrains].

Villanueva Paravicino, Francois (13 de abril de 2020). Las penurias de la pobreza en *Lima, hora cero* de Enrique Congrains Martin. Recuperado de <https://anthropologyandpractice.com/ciencias-sociales/las-penurias-de-la-pobreza-en-lima-hora-cero-de-enrique-congrains-martin/>

Reseñas

Ágreda, Javier (2 de marzo de 2008). Jaque perpetuo: *El narrador de historias*. *La República*. Recuperado de <https://larepublica.pe/politica/227642-jaque-perpetuo-el-narrador-de-historias/>

Ángeles, César (2007). Enrique Congrains ha vuelto. Reseña de *El narrador de historias*. *Intermezzo Tropical*, 5, 135-139.

Bruno, Fernando Daniel (2 de diciembre de 2015). *No una, sino muchas muertes* de Enrique Congrains. Recuperado de <http://unlibroaldia.blogspot.com/2015/12/colaboracion-no-una-sino-muchas-muertes.html>

Chumbile, Antonio (16 de enero de 2018). *Lima, hora cero* de Enrique Congrains. Recuperado de <http://www.casadelaliteratura.gob.pe/publicacion-la-semana-lima-hora-cero-enrique-congrains-martin/>

Donayre Hoefken, José (28 de mayo de 2008). *999 palabras para el planeta Tierra* de Enrique Congrains. Recuperado de <http://digoestabocaesmia.blogspot.com/2008/05/enrique-congrains-martin-999-palabras.html>

Escobar, Alberto (1954). Reseña de *Lima, hora cero* de Enrique Congrains. *Letras Peruanas*, 10, 25.

Salazar Bondy, Sebastián (23 de marzo de 1954). Lima, hora cero. *La Prensa*, p. 8.

Salvo, Daniel (1 de febrero de 2011). *999 palabras para el planeta Tierra* de Enrique Congrains. Recuperado de <http://cifiperu.blogspot.com/2011/02/999-palabras-para-el-planeta-tierra.html>

Ysla Heredia, Bruno (2 de agosto de 2016). *No una, sino muchas muertes* de Enrique Congrains. Recuperado de <http://www.casadelaliteratura.gob.pe/libro-destacado-la-semana-no-una-sino-muchas-muertes/>

Materiales audiovisuales

Amaya Barrientos, Freddy (2 de abril de 2020). *No una, sino muchas muertes* de Enrique Congrains. Recuperado de <https://www.youtube.com/watch?v=XdIKoBtqBs8>

- Campos Ñique, Víctor (22 de abril de 2021). La literamistad entre Enrique Congrains y Gregorio Martínez. *Lima Lee*. [Publicación en Facebook Live]. Recuperado de https://fb.watch/v/dN_fTMZ_c/
- Espinoza, Jean Paul (1 de octubre de 2020). «Melancolía» de Enrique Congrains. *Actividades y Novedades de la Biblioteca Mario Vargas Llosa*. [Publicación en Facebook Live]. Recuperado de <https://www.facebook.com/100028966839838/videos/444215499887341/>
- Libros Peruanos (6 de febrero de 2017). Douglas Rubio: ¿Narrativa de la víctima o resistencia andina? Recuperado de <https://youtu.be/2931nqQZ9QM> [Conversatorio sobre el libro *Narrativa de la víctima: fantasía y deseo en «Lima, hora cero»*].
- Prudencio, Abraham (7 de octubre de 2012). Vida y obra de Enrique Congrains. Recuperado de <https://youtu.be/4GZipBtmJD8>
- Zegarra Hernández, Andrea Elena (18 de febrero de 2021). Los vínculos entre los recursos estilísticos y la representación de los espacios y los personajes marginales en *No una, sino muchas muertes* (1957) de Enrique Congrains. *Facultad de Letras y Ciencias Humanas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos*. [Publicación en Facebook Live]. Recuperado de https://fb.watch/6vgix14_Xo/

Esta bibliografía fue culminada en
julio de 2021 por el Equipo de
Investigaciones Bibliográficas de la
Red Literaria Peruana.